

# 次世代研究者の国際交流

一宮真佐子（COE 研究員）

1月11・12日の2日間、次世代グローバルワークショップが稲盛財団記念館において開催されました。GCOEの人材育成プログラムの一環で、博士課程学生を主な対象としてキャリア支援（英語発表の機会、企画・実施・発信力の体得）、海外研究者との交流を推進することを目的としたものです。

私自身、海外学会での英語発表というのはとてもハードルが高いように感じていました。このワークショップでは、事前にプレゼンテーション講習会や英語論文のネイティブチェックもあり、私のような未経験者でも参加しやすい貴重な場でした。さらに、当日の報告だけではなく、運営経験を積めることもなかなかないチャンスだと思います。学生では学会準備なども言われたことをするだけですが、今回は学生も含めた運営委員会が組織されました。プログラム作成、ポスターのデザイン、当日の運営までを経験することができました。

参加者は、報告者54名（日本28名、海外26名）、海外からのアドバイザー7名、その他40名でした。報告は、家族、セクシャリティー、福祉、移民など15セッションに分かれ、それぞれの司会は学生がつとめました。外は雪が舞う寒い日

## International Cultural Exchange with Next Generation Researchers

ICHINOMIYA Masako (COE Researcher)

On January 11th and 12th the Next-generation Global Workshop took place at the Inamori Foundation Memorial Hall. As part of the GCOE human resources development program, career support, aimed mainly at Ph.D. students, is focusing on promoting international cultural exchange with foreign researchers. Despite my poor English and lack of experience, this workshop was easy to participate in and was an invaluable occasion. We also had the chance to take part in its operation and administration which enabled us to experience everything from the preparation of the program to the design of posters, and to the running of the workshop.

There were 54 presenters (28 from Japan, 26 from overseas), 7 foreign advisers and 40 others. The presentations were divided into 15 categories which included “family”, “sexuality”, “welfare”, and “immigration”, and each was presided by a student. These were two very stimulating days full of exciting debates. Since this was the first one, there was much left to discuss, but I think that many doors were opened

でしたが、白熱した議論が交わされ、大変刺激的な2日間でした。第1回で課題は残されましたが、次世代研究者が交流して、新しい扉を開いたように思います。

翌13日には、西陣（町家と西陣織・茶道）、伏見の酒蔵（産業遺産）、大阪・釜ヶ崎（労働者街）と3コースのフィールドトリップが行われました。私は西陣に行きましたが、町の中を歩きながら選挙ポスターを見て、日本の政治について話し出すこともありました。拙い英語で苦労しましたが、後日、海外参加者の方にプレゼントや、今度また話をしようというメールをいただき、感激しました。

親密圏や公共圏に関する議論の際、それぞれの社会的・文化的状況が前提となり、まず相互の文化理解が必要だということがありました。海外参加者の方に欧米的な学会スタイル以外に「日本」に触れてもらうという点からはフィールドトリップも役に立つと思われます。残念ながら国内参加者は少なかったのですが、日頃意識していない自文化の理解と説明の機会になり、さらに深い交流にもつながると感じました。今回のワークショップではどんな交流があるのか楽しみです。

through the exchange of Next-generation Researchers. The following day, three field-trips were held: Nishijin in Kyoto (traditional houses, nishijin-brocade and the Tea Ceremony), the Fushimi Rice Wine (Sake) Brewery area (industrial heritage site) and Kamagasaki in Osaka (day-laborers' community). I chose Nishijin. We saw election posters and talked about politics. It was hard with my limited English, but I was jubilant because some days later I received presents and emails from overseas participants inviting me to continue the conversation.

When discussing the intimate and public spheres, social and cultural backgrounds become premises, so mutual cultural understanding is necessary. For overseas participants these field-trips were potential to provide a chance to experience Japan. It was a shame that there were few participants from Japan. But I personally felt that explaining for overseas participants gave us the opportunity to deepen our own cultural understanding, which in turn led to a more profound cultural exchange. I am looking forward eagerly to the next workshop.

ニュース  
News

### Next-Generation Global Workshop PROGRAM Inamori Memorial Hall

DAY 1 January 11, Sunday		
Sexuality Chair: Piya PONGSAPITAKSANTI	Community 1 Chair: MORITA Jiro	Class, Ethnicity Chair: RAJKAI Zsombor
Menstruating Women and Rights of Body: Discourse Analysis about the System of Menstruation Leave and School Menstruation Leave Seo-Hwa, KIM (Seoul National University, Korea)	Reconstruction of the Local Communities and the Maintenance and Management of Regional Resources in Suburban Villages HONDA Yasuko (Kyoto University, Japan)	The Strategy of an "Intimate" Public Sphere: A Case Study on "Dialogue" as a Social Connection between Zainichi-Korean and Japanese YAMAGUCHI Kenichi, LEE Hongjang (Kyoto University, Japan)
Non-normative Sexualities in High Politics - Reconstructing the Intimate and Public Spheres of Male Politicians Tuula JUVONEN (University of Jyväskylä, Finland)	Making Political Space through Community Development Programme in Nepal Binod POKHAREL (Tribhuvan University, Nepal)	Aporia of the Philippine Civil Society: Moral Conflict between "Citizens" and "Masses" in the "Dual Public Sphere" KUSAKA Wataru (Kyoto University, Japan)
Intimate Relationships between Women in Modern Japan: The Reception of Western Rromantic Love and Ssexology AKAEDA Kanako (Kyoto University, Japan)	The Revitalization of Local Communities through Re-Representation of "Modernity": Industrial Heritages in Former Coal-Mining Areas KIMURA Shisei (Kyoto University, Japan)	Creating the Intimacy Relationships —A Case Study of Cacao Smallholders in Southern Cameroon— SAKANASHI Kenta (Kyoto University, Japan)
Gender and the Heterosexual Relationship in Intimate and Public Spheres: An Ethnography of Maithil Brahmin Community Akshay K. CHOUDHARY (University of Delhi, India)	From Community Services to Community Construction: The Interplay of Social Security and Governance Reform in Urban China Stephen TROTT (University of Toronto, Canada)	The Public and the Intimate: Ainu Family and School in Modern Japan Dharitri CHAKRAVARTTY (University of Delhi, India)
Welfare 1 Chair: ASADA Yoshitaka	Technology Chair: Maria TORNQVIST	Family Chair: TSUJI Yuki
International Human Rights Regime and Domestic Politics in South Korea - Focusing on the Memorial Ceremony of the 'Human Rights Day' in the 1945-1950s LEE, Jeongeun (Seoul National University, Korea)	Empowering the Public through Scientific and Technological Social Groups KOJIMA Takeshi (Kyoto University, Japan)	Family and Child Policy in Russia: New Clothes for the New Emperor? Irina VAN DER VET/TARANDA (University of Jyväskylä, Finland)
An Analysis of Problems of Human Rights Education in Thailand BABA Satoko (Kyoto University, Japan)	Co-production of Science and Society: The Collective Surveillance on Early Child Development in Modern Taiwan TSENG, Fan Tzu (National Taiwan University, Taiwan)	Concepts, Paradigms, Ideologies in Family Sociological Textbooks (China, Taiwan, Japan and Hungary) -Towards the Possibility of a Common Academic Language in East-Asian Context- Zsombor RAJKAI (Kyoto University, Japan)
What is Occurring in the Practice of Solidarity?: The Parallel Transformation of the Public and Intimate Spheres SHIBATA Haruka (Kyoto University, Japan)	Appropriate Approach for Telemedicine to Optimize the Demographic Dividend Shayanisawa KULRATTANAMANEEPORIN (Chulalongkorn University, Thailand)	Historical Research on Japanese Housewives' Right TANG Li (Beijing Foreign Study University, China)
Labour Division Chair: Mario LOPEZ	Youth Chair: Mringendra KARKI	Colonialism Chair: Suresh DHAKAL
Increasing Paid Care Work and the Quality of the Work Imlyang RYU (Seoul National University, Korea)	Cultural Differences in Internet Usages in China, Korea and Japan and 'the Materiality of the Internet': Towards a Theoretical Reconsideration of the Intimate and Public Relationships in the Internet HIRATA Tomohisa (Kyoto University, Japan)	The Meanings of Mission School Education in Colonial Korea: Reading the Lived Experiences of Mission School Students PARK, Hae-Nam (Seoul National University, Korea)
The Share of the Things: Social Sex Relations like Determinant of Health of the Women, in Particular at Work Hervé POLESI (Strasbourg University, France)	Cultural Distinctions of the Intimate and Public Spheres in China, Korea and Japan: Based on Data from Interviews at Internet Cafes (Net Bars, PC Bangs) ASADA Yoshitaka (Kyoto University, Japan)	The Political Economy of the Governmentality of Sex in Colonial Taiwan Chiu-Hung LIANG (National Taiwan University, Taiwan)
Non-regular Employment – Gender Trap or New Female Career Opportunities? Simon FLYMAN (Stockholm University, Sweden)	Public Narratives and Identity Construction: The “Chav” Phenomenon in Britain Elias LE GRAND (Stockholm University, Sweden)	Banpu -Taiwanese Indigenous Women's Tactics for Negotiating Gender and Ethnic Norm under Early Japanese Colonial Rule NAKANISHI Miki (Kyoto University, Japan)

DAY 2 January 12, Monday		
Welfare 2 Chair: Imlyang RYU	Economy of Organization Chair: HIRATA Tomohisa	Migration Chair: Binod POKHAREL
Intimate and Public Sphere Reconfigured through Workfare Programs: The Same Objective but Different Approaches of Workplace Programs for Lone-Mother Families in South Korea and Ontario, Canada Seong-gee UM (University of Toronto, Canada)	The Mechanism of Professional Teams: The Important of Task-Oriented Interdependence KUSANO Chiaki (Kyoto University, Japan)	Towards Human Capitalization of Migrant Labour in Thailand Montakarn CHIMMAMEE (Chulalongkorn University, Thailand)
The Coordination Process of Pension Policies within the EU and the Pension Reform in Hungary YANAGIHARA Tsuyoshi (Kyoto University, Japan)	Japanese Capitalism: Toward Heterogeneity? A Case Study of Toyota Motor Corporation and Toyota Group Stephan HEIM (Strasbourg University, France)	Recruitment of Foreign Labour and Their Resettlement - British Immigration Policy and the Role of Women's Groups during the Atlee Years (1945-1951) MIZUKAMI Hiromi (Kyoto University, Japan)
Great Turn of Pension System in South Korea, 1997-2007: Pension Policies and the Introduction of Multi-pillar Pension System KIM Dokyun (Seoul National University, Korea)	Have Foreign Shareholders Helped Japanese Firms Change Their Number of Employees? FUKUDA Jun (Kyoto University, Japan)	Clandestine Missionaries? Evangelizing Encounters in International Marriages within the Intimate Sphere and beyond Mario LOPEZ (Kyushu University, Japan)
The Discursive Politics of Social Care Policy Reforms in Japan since the 1990s TSUJI Yuki (Kyoto University, Japan)	A Sociological Investigation on Convenience Stores in Kyoto: Reconsideration of the General Concept of "Public/Private" in Urban Spaces. ISHII Kazuya (Kyoto University, Japan)	The Integration of Migrants into Multicultural Societies as Seen through Visual Investigation Renato RIVERA (Kyoto University, Japan)
Gender-Image Chair: Seong-gee UM	Community 2 Chair: KIMURA Shisei	Social Mov. & Nation Building Chair: KUSAKA Wataru
Reconstruction of the Intimate in Indian Soap Opera: A Study of the Hindi Soap Opera on Indian Satellite Television Kusum LATA (Jawaharlal Nehru University, India)	Facing the Crisis of Nanamui: A Case of Nishihara, Miyako Island HIRAI Meari (Ritsumeikan University, Japan)	Mobilising Society in the Quest for Democracy: Taiwanese Nation-Building Movement, 1991-1992 Andy S. CHANG (National Taiwan University, Taiwan)
An Analysis of the Image of "Women in Japanese Rural Areas" in MANGA ICHINOMIYA Masako (Kyoto University, Japan)	Private Relations and Public Offices: The Role of Informal Networks for Community-Elite Invegration Gergei FARKAS (Stockholm University, Sweden)	Activism in Nepal: Translation of Intimate Relations into Activists' Recruitment Mrigendra Bahadur KARKI (Tribhuvan University, Nepal)
Gender and Working Roles in Television Commercials -A Comparison between Japanese and Thai Television Commercials- Piya PONGSAPITAKSANTI (Kyoto University, Japan)	Collaboration between Schools and Local Communities: A Case Study at an Aging Rural Area of Contemporary Japan MORITA Jiro (Kyoto University, Japan)	Korean National Identity at a Crossroads Ria CHAE (Seoul National University, Korea)
Tangoing Intimacy beyond the Family Maria TORNQVIST (Stockholm University, Sweden)	Participation in Public Spaces in a Diverse Society: A Case Study of Community Organisation in a VDC from Eastern Tarai of Nepal Suresh DHAKAL (Tribhuvan University, Nepal)	The Role of an NPO's Board of Director: Exploring Interlocking Directors NOGUUCHI Hiroki (Kyoto University, Japan)





トゥーラ・ジュヴォネン (ユバスキュラ大学、フィンランド)  
Tuula JUVONEN (University of Jyväskylä, Finland)



このイベントは、真にグローバルなワークショップの実現であったと言って過言ではありません。アドバイザーの先生方からの建設的な批評によって、若手研究者達は各々の研究のための重要なフィードバックを受けることができました。このような機会は、研究者同士の交流とネットワーク構築のすばらしい可能性でもあり、今後の研究成果をより高めていくこととなるでしょう。今後は、参加者の研究実績や研究関心を記した略歴書を予め用意すれば、一層成果が上がると思います。京都というもっとも魅力的な地で開かれ、拔群に組織されたワークショップは、参加者に、次回への期待を抱かせたのでした。Arigatoo Gozaimasu!

The Next Generation workshop gained particular flair from being truly global. Constructive comments offered by advisors provided the younger scholars presenting their papers with important feedback for their work. Bringing together such a vibrant group of scholars also gave excellent possibilities for exchange and networking – which no doubt will advance the quality of ongoing research. In future workshops, a book of abstracts with short CVs and description of participant's research interests could even accelerate this process. The exceptionally- well organized workshop at a most delightful venue left the participants looking forward to the next meeting. Arigatoo gozaimasu!

モンタカーン・チンマミー (チュラロンコン大学、タイ)  
Montakarn CHIMMAMEE (Chulalongkorn University, Thailand)



私にとって初めての海外での国際セミナー参加経験だった5日間にわたるシンポジウム並びにワークショップは、非常に印象的で有意義なものとなりました。ベテラン、若手双方の研究者の皆さんとの出会いから、たくさんの新しい経験やアイデアを得ることができました。最も重要なことは、この機会が世界各国の研究者の知識を共有するコミュニティを生み出したことです。最初の3日間のシンポジウムでは、アジア地域における国際的な諸問題について建設的な批評が提供されましたが、あとの2日間の次世代ワークショップは、若手研究者による発議や討論が非常に漸進なものであったために、より活発だったと思います。私はこのシンポジウム、ワークショップのそれぞれのセッションで、創造的な発想だけでなく今後より思慮深い研究をしていくようなひらめきを得ました。オーガナイザーの皆様、どうもありがとうございました。私にとって素晴らしい場所です。

The five days of the workshop were very impressive and valuable, since this was the first time I attended an international seminar abroad. I've gained many new experiences and ideas from both senior and junior scholars. Most importantly, the workshop created a knowledge- exchange community among academics from various countries. Although the main symposium provided constructive criticism of transnational issues in the Asian region, I think the last two days of the Next-Generation workshop were more active because the ways those new and young scholars proposed and exchanged were very progressive and critical. I came away from each session not only with creative ideas, but also feeling inspired to further initiate more thoughtful work. My thanks to all the organizers. For me, Kyoto city is a wonderful place, as is the famous Kyoto University.

オム・ソンギ (トロント大学、カナダ)  
UM Seong-Gee (University of Toronto, Canada)



グローバル COE によるシンポジウム、ワークショップにて、アジア諸国において台頭しつつある社会問題について知識を深めることができました。この機会は、東アジアにおける類似した分野を専攻する研究者や博士課程で学ぶ学生にとって、素晴らしいものであったと思います。また、私自身、自らの研究を参加者と共有することができ、更に世界中から集まった先駆的研究者や博士課程の学生のみならずとグローバルなネットワークをつくる機会が得られたことを、大変感謝しています。とても印象的で貴重な経験となりました。

During the GCOE conference and the Next-Generation workshop, I've learned a lot about emerging issues in various countries. I personally thought that this was an amazing event for researchers and students interested in similar topics in East Asia. I am also very grateful for the opportunity to share my research with other participants and to form a global network with leading scholars and doctoral students from all over the world. It was a very impressive and unique experience!

Messages from  
Next Generation  
Researchers

張宏久・アンディ・チャン (国立台湾大学、台湾)  
Andy S. CHANG (National Taiwan University, Taiwan)



グローバル COE によるシンポジウム並びにワークショップは大変啓発的であり、示唆に富むものでした。博士課程で学ぶ若手研究者として、自らの研究を国際学会の場で発表するよう奨励されたことにはとても好感をもちました。このような催しは、自分のプレゼンテーションスキルを向上させたばかりでなく、社会学、経済学、文化人類学、政治学といった学際的な公開討論に参加する機会となりました。しかし、最も重要なことは、このワークショップで集ったヨーロッパ、アメリカ、アジアからの研究者、学生のネットワークによって、私自身の他の領域に関する見解が広がり、新たな研究関心が拓かれたことです。例えば、日下涉さんと出会い議論したこと、是非フィリピンと台湾における比較研究を遂行したいという思いに駆られています。

The Global COE conference and workshops have been informative and thought-provoking. I particularly liked the fact that as Ph.D. students and young researchers we were encouraged to present our work in front of an academic audience. This sort of occasion has not only helped me to hone my oral presentation skill; it has also provided a rare interdisciplinary forum to engage with a wide array of sociological, economic, anthropological and political science research. But, most importantly, the incipient networks of European, North American, and South, Northeast and Southeast Asian students forged during the workshops have broadened my understanding of other regions and cultivated new research interests. For example, it was during these workshops that I met Wataru, whose discussion on the Philippines has inspired me to carry out possible comparative research on that country and Taiwan in the future.

溝上宏美 (京都大学、日本)  
MIZOKAMI Hiromi (Kyoto University, Japan)



このグローバル COE のワークショップは私にとって非常に刺激的でした。歴史研究者である私とは異なる方法論を使い、異なる視点を持った人々の発表を聞くことができ、とても興味深く感じました。また、このワークショップでは、これまでになく多くの海外からの研究者と出会うことができました。このように海外の人々と知り合えたことは、とても有意義でした。私にもっと英語で話す能力があれば、この機会をより活用できたであろうと思います。このような貴重な機会を下さり、ありがとうございました。

This workshop greatly inspired me. As a historian, it was interesting to listen to those who used different methodologies and had different perspectives from my own. This workshop also enabled me to encounter more foreign researchers than I have ever met. This international acquaintance was very valuable. Had I been more proficient in speaking English, I could have made better use of this unique opportunity in my research. Thank you very much for giving me such a valuable opportunity.